

131142

LISTE
DES
DICTIONNAIRES

LEXIQUES ET VOCABULAIRES FRANÇAIS

ANTÉRIEURS AU « THÉSOR » DE NICOT (1606)

PAR

CHARLES BEAULIEUX

Extrait des *Mélanges de philologie offerts à M. Ferd. BRUNOT.*

PARIS

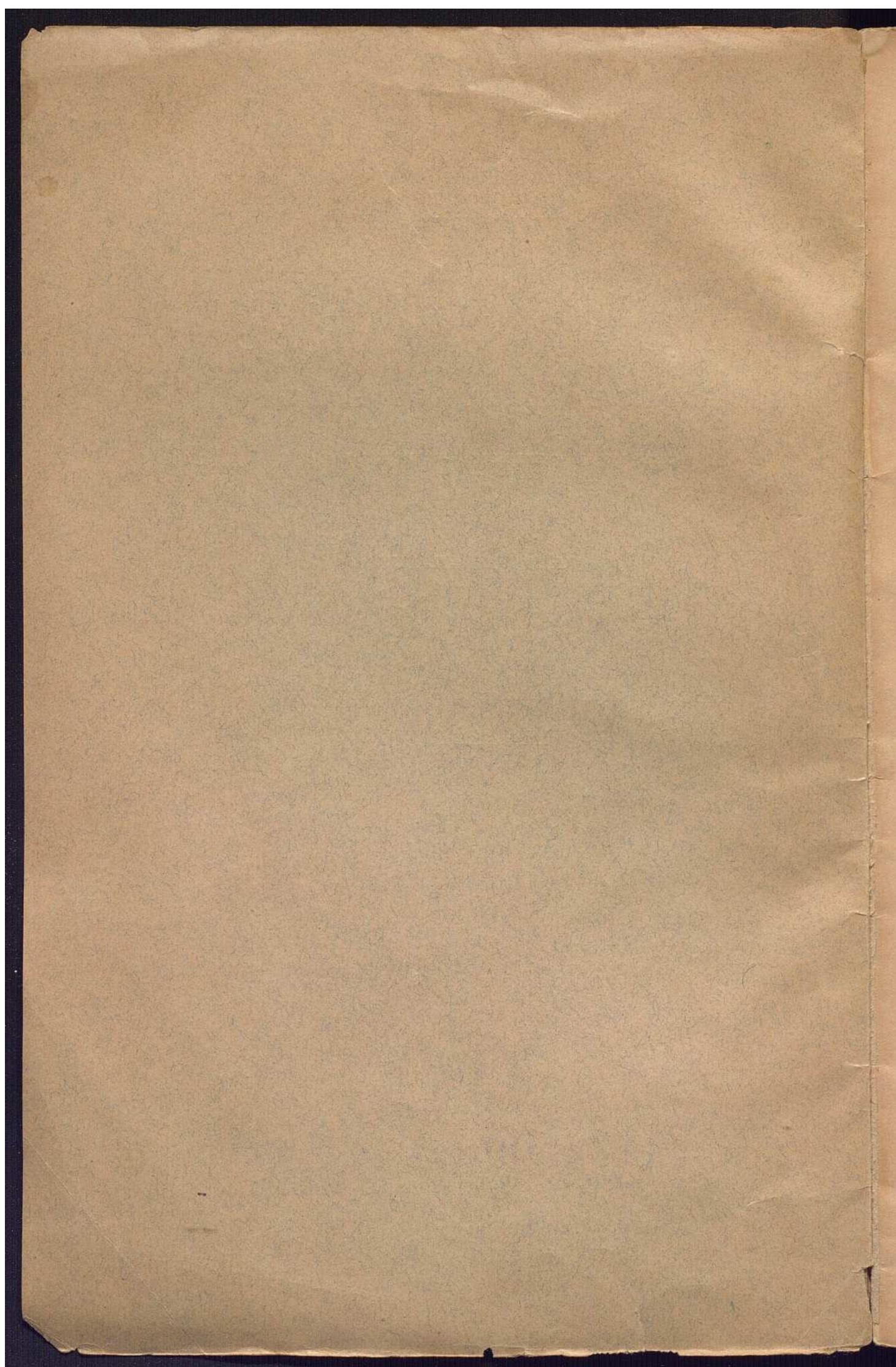
SOCIÉTÉ NOUVELLE DE LIBRAIRIE ET D'ÉDITION

(LIBRAIRIE GEORGES BELLAIS)

17, RUE CUJAS

—
1904





LISTE
DES
DICTIONNAIRES

LEXIQUES ET VOCABULAIRES FRANÇAIS

ANTÉRIEURS AU « THRÉSOR » DE NICOT (1606)

PAR

CHARLES BEAULIEUX

Extrait des *Mélanges de philologie offerts à M. Ferd. BRUNOT.*



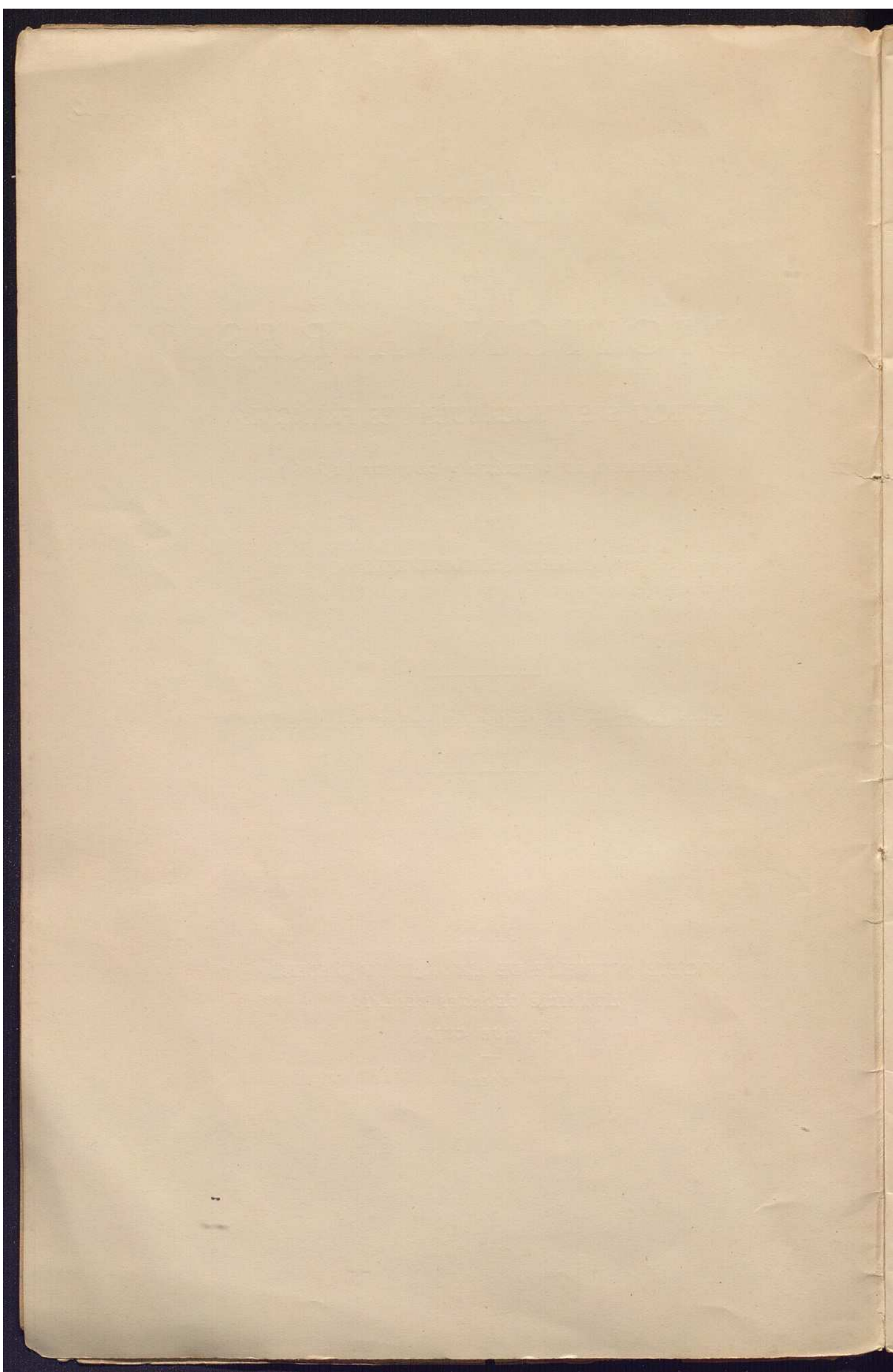
PARIS

SOCIÉTÉ NOUVELLE DE LIBRAIRIE ET D'ÉDITION

(LIBRAIRIE GEORGES BELLAIS)

17, RUE CUJAS

—
1904



LISTE DES DICTIONNAIRES LEXIQUES ET VOCABULAIRES FRANÇAIS

ANTÉRIEURS AU « THRESOR » DE NICOT (1606)

PAR CHARLES BEAULIEUX

Le *Thresor de la langue françoise*, de Nicot, est véritablement le premier dictionnaire français. Avant Nicot, personne¹ n'avait éprouvé le besoin de réunir en un corps les richesses de notre langue trop longtemps dédaignée.

Heureusement, les érudits du xvi^e siècle, dans le but de faciliter aux enfants l'étude du latin et des langues vivantes, ont composé des dictionnaires latin-français et français-latin, ainsi que des vocabulaires polyglottes. Les éléments du Dictionnaire de la langue française au xvi^e siècle sont donc épars dans un certain nombre de lexiques. On en trouvera ici l'énumération.

J'y ai joint quelques grammaires, des ouvrages techniques renfermant d'importantes listes de mots, et enfin, les dictionnaires des rimes et les principaux livres où l'on traite de l'étymologie française.

Pour établir cette liste, j'ai d'abord puisé dans les bonnes bibliographies du xvi^e siècle, et j'en ai contrôlé les indications par de nombreuses recherches dans les grandes bibliothèques de Paris².

1. Sauf peut-être Nicolas Bergeron, l'ami de Ramus, qui a laissé manuscrit un *Promptuaire de la langue françoise par une nomenclature méthodique*. Cf. la *Bibliothèque* de La Croix du Maine.

2. A la Bibliothèque Nationale, aux bibliothèques de l'Université, Mazarine, Sainte-Geneviève, à l'Arsenal, l'Institut, l'École Normale Supérieure, au Musée

J'ai pris tout ce que j'ai rencontré dans le *Répertoire des ouvrages pédagogiques du XVI^e siècle* — en le corrigeant à l'occasion —, dans le *Chronologisches Verzeichniss französischer Grammatiken* de Stengel, le *Catalogue* du British Museum, la *Bibliographie de Simon de Colines*, de Ph. Renouard. J'ai trouvé plus d'un renseignement précieux dans les copieuses notes que M. F. Brunot a bien voulu me communiquer ainsi que dans son article sur la *Langue au XVI^e siècle* (t. III de l'*Hist. de la lang. et Litt. fr.*, p. p. Petit de Julleville).

J'ai envoyé à un grand nombre de bibliothécaires de province, mes confrères, un long questionnaire. Vingt ont eu la grande obligeance de me répondre et m'ont permis ainsi d'étendre mon enquête¹. Enfin j'ai dépouillé tous les catalogues imprimés des bibliothèques de province que j'ai pu me procurer². Les renseignements que donnent ces catalogues sont, il est vrai, souvent vagues, incomplets, parfois même inexacts; mais comme j'ai voulu faire un répertoire pratique et non une bibliographie scientifique, j'ai pensé qu'ils pourraient être, malgré cela, utiles et je les ai incorporés dans mon travail.

Grâce à toutes ces recherches, j'ai pu indiquer, pour la plupart des livres cités, les bibliothèques où ils sont conservés.

pédagogique, et dans la riche collection de M. F. Brunot. Je n'ai rien trouvé à Versailles.

1. Ce sont les bibliothécaires des villes d'Auxerre, Avignon (musée Calvet), Béziers, Caen, Chartres, Clermont-Ferrand, Épinal, Gray, Mende, Montbéliard, Nancy, Nice, Pau, Rodez, Saint-Quentin, Sens, Toulouse, Tulle, Vendôme et celui de la bibliothèque universitaire de Montauban. Je les remercie vivement; mais je dois des remerciements tout particuliers à M. Decauville-Lachénée, de Caen, M. Buisson, de Chartres, et M. le bibliothécaire en chef de la ville de Toulouse.

2. C'est ainsi que j'ai vu les catalogues des bibliothèques municipale d'Abbeville, Ajaccio, Amiens, Angers, Annonay, Arras, Autun, Bar-le-Duc, Bayeux, Belfort, Bernay, Besançon, Bordeaux, Brest, Cahors, Calais, Cannes, Cette, Chambéry, Châteauroux, Clermont (Oise), Coutances, Dieppe, Dinan, Dôle, Épernay, Grenoble, La Roche-sur-Yon, La Rochelle, Le Havre, Le Mans, Lyon, Montpellier, Nantes, Narbonne, Nevers, Orléans, Perpignan, Pont-à-Mousson, Reims, Rennes, Roanne, Rouen, Saintes, Sedan, Soissons, Toul, Tours, Troyes, Verdun, Vesoul, Vienne, Vitré.

Pour ceux que je n'ai pu retrouver, je donne la source qui me les a fait connaître¹. Voici les titres des ouvrages dont j'invoque ainsi l'autorité :

- Baudrier. — Bibliographie lyonnaise, Lyon, 1895, ss., gr^d 8^o.
 Brunet (J. C.). — Manuel du libraire, 5^e éd., Paris, 1860-65, 6 vol. 8^o, & suppl^t 1878-80, 2 v. 8^o.
 Draudius (G.)². — Bibliotheca classica. Francofurti a/M.. 1625, 2 v. 4^o.
 Firmin-Didot (A.). — Observations sur l'orthographe française, 2^e édit., Paris, 1868, gr^d 8^o.
 Graesse (J. G. Th.). — Trésor des livres rares et précieux. Dresde, 1859-69, 7 t. en 4 v. 4^o.
 La Croix du Maine & du Verdier. Bibliothèques françoises, p. p. Rigoley de Juvigny, Paris, 1772-73, 6 v. 4^o.
 Lipenius (M.). — Bibliotheca realis philosophica. Francofurti, 1682, 2 v. fo.
 Livet (Ch. L.). — La grammaire & les grammairiens du xvii^e siècle. Paris, 1859, 8^o.
 Lowndes. — The bibliographer's manual.... London, 1857-64, 6 vol. en 11 part., 12^o.
 Maittaire (M.). — Annales typographici... Hagae Comitum, 1719-25, 3 t. en 5 v. 4^o et t. 4 (Londini, 1741), 2 part. en 1 v. 4^o.
 Paquot. — Mémoires pour servir à l'histoire littéraire des Pays-Bas. Louvain, 1763-70, 3 v. fo.
 Renouard (A. A.). — Annales de l'imprimerie des Estienne, 2^e éd., Paris, 1843, 8^o.
 Ruelens et de Backer. — Annales plantiniennes. Paris, 1866, 8^o.
 Schwartz (R.). — Die Wörterbücher der französischen Sprache vor dem Erscheinen des Dictionnaire de l'Acad. fr. Dissert. Iena, 1875, 8^o.
 Sorel (Ch.). — Bibliothèque françoise. Paris, 1667, 12^o.
 Thurot (Ch.). — De la prononciation française. Paris, 1881-83, 2 vol. gr^d 8^o.

LISTE DES DICTIONNAIRES LEXIQUES ET VOCABULAIRES FRANÇAIS

ANTÉRIEURS AU « THRESOR » DE NICOT (1606)³

L'accord de la langue Françoise avec la Latine, par lequel se congnoistra le moyen de bien ordonner et composer toutz motz desquelz est faicte mention au voca-

1. Je les désigne par le nom de l'auteur mis entre parenthèses.
2. Draudius ainsi que Lipenius sont très sujets à caution.
3. A partir de la fin du xve siècle.

bulaire des deux langues. Parisiis, apud Simonem Colinaeum, 1540, 8°. — Chaumont. — Brit. Mus.¹.

Ibid. 1543. — Catal. Veinant.

Antonius Nebrissensis (Aelius). — *Vocabularius Nebrissensis. Lexicon .i. dictionarium nuperrime ex Hispaniense in Gallicum traductum eloquium* Parisiis, R. Chaudière, 1500, pet. 4° goth. (Brunet).

cum quamplurimis additionibus a Papa et Hugone [sic] excerptis. — Lugduni, 1511, fo. — Brit. Mus.

Parisiis, 1516, 4°. — Brit. Mus.

Lugduni, Phil. Guarin 1517, 4° goth. — Paris, B. N. — Besançon.

Parisiis, 1523, 4°. — Brit. Mus.

p. p. Busa, Lyon, 1524. — A. Firmin-Didot.

Parisiis, 1528, pet. 8°. — Paris, de Chantepie.

Parisiis, J. Savetier, 1538. — Paris, Brunot. — Avignon.

1541. — Avignon.

Cf. **Guilelmus Monachus de Villa Dei**.

Auffret de Quatqueueran. — *Le Catholicon breton, par Jehan Lagadec, Auffret de Quatqueueran et Yves Roperz*. Tréguier, J. Calvez, 1499, pet. fo goth. à 2 col. — Paris, B. N.². — Quimper, Rennes. — Bibliotheca Spence-riana.

Réimprimé par Le Men, Lorient, Corfmat [1867], 8°.

Incipit dictionarius Britonum continens tria ydiomata, videlicet Britannicum secundum ordinem literarum alphabeti, Gallicum et Latinum superaddita a magistro Johanne Corre, Trecorensi, correctus et revisus. s. l. n. d.; 4° goth. à 2 col. — Paris, B. N.

Catholicon. Artificialis dictionarius triphariam partitus, Britonice scilicet, Gallice et Latine ... recenter Parrhisius impressus.... Venundatur Parrisius ab Yvone Quillevere..... 1521, 4° goth. à 2 col. — Paris, B. N.

Baret (John). — *An alvearie, or triple dictionarie, in english, lat. and french*. London, 1573, fo. — Brit. Mus.

An alvearie or quadruple dictionarie containing four... tongues, english, lat. gr. and french, newlie enriched with varieties of wordes, phrases, proverbs, and divers lighttsome observations of grammar.... London, 1580, fo. — Paris, B. N. B. U., Inst., Maz. — Vitre. — Brit. Mus.

1. Pour abrégé, on désignera la Bibliothèque Nationale, par B. N., la bibl. de l'Université de Paris, par B. U., l'Arsenal, par Ars., l'École Normale Sup^{re}, par Ec. Norm., l'Institut, par Inst.; Sainte-Geneviève, par Ste-Gen., la Mazarine, par Maz., le Musée pédagogique, par Mus. péd., le British Museum, par Brit. Mus., etc.... J'énumère d'abord les bibliothèques de Paris, puis celles de province, et enfin les bibliothèques allemandes d'après le *Verzeichniss* de Stengel.

2. La B. N. possède en outre un exemplaire ms., fonds lat. n° 7656. Ce ms. renferme des articles qui ne se trouvent pas dans l'édition de Tréguier.

Barlaimont, Barlamont, Berlemont ou Berlaimont (Noel de). —

Dictionariolum 5 linguarum. Antuerpiae, 1534, 4°. — Wien, H. B.

Colloquia cum dictionariolo sex linguarum, Teut. Angl. Lat. Gall. Hisp. et Ital., C. Valerio interprete Latino. Antuerpiae, 1579, 8° obl. — Elbing, St. B. Ibid. 1583, 8°. — Paris, Brunot.

Dictionarium hexaglosson cum colloquiis aliquot sex linguarum Germanice. Gall. Belg. Lat. Hisp. et Ital. Antuerpiae, 1586, 16° obl. — Verdun.

Cöln, W. von Lützenkirchen, 1595, 8° obl. — Rinteln, G.

Lipsiae, Daczicenus, 1602, 16° obl. — Paris, Brunot.

1607. — Vesoul.

Colloquia et dict. 7 ling. Antuerp., 1586, 8°. — Grenoble.

Colloq. et dict. 7 ling. Belg. Angl. Teut. Lat. Ital. Hisp. Gall. Lugd. Batav. 1593, 8° obl. — Grenoble. — München, U.

Genève, 1608, 8° (Lipenius).

Colloq. et dict. 8 ling. Lat. Gall. Belg. Teut. Hisp. Ital. Angl. et portug. Flissingae, 1613, 8° obl. — Paris, Ars. — Leyde, Maatsch.

1623. — München, U.

Antuerp., 1630. — Paris, Ars.

Amsterd., 1631, 8°. — Versailles. — Leyde, Maatsch.

[Sans titre, 1631 ?] avec *Un petit traité mout propre.... pour ceux qui désirent scavoire entendre et parler françois.* Ital. Esp. et flam. — Stengel.

Dictionaire flamen-françois-latin-espagnol, 1551, Paris, Maz.

Vocabulaire en 4 langues flam. franç. lat. esp. A ceste derniere edition y auons adionste les 4 parties declinables avecques leurs versions. Aussi l'orthographie francoyse. Lovanii, 1556, 4°. — Dresden. K. B.

Dictionnaire, colloques ou dialogues en 4 langues fl. fr. esp. et ital. Anvers, J. Kithaye, 1565. — Wien, H. B.

Propos communs ou colloques. Anvers, 1576, 12°. — Paris, Ars.

Ghemeyne Spraken oft Tsamencoutinghen met eenen vocabulaer.... Propos communs.... T'Hantwerpen, 1599. — Brit. Mus.

Saint-Omer, Geubels, 1623, 4°. — Paris, B. N.

Der new Barlamont oder gemeine Gespräche zu Teutsch und Frantzösisch beschrieben.... jetzt gemehrt... durch Jost Dobler.... Cöln, 1588, 8°. — Dresden. K. B.

Ursel., 1601. — Wien, H. B.

Strassburg, 1616, — Greifswald, U.

Cöln, bey Gerhart Greuenbruch, 1619, 8°. — Wiesbaden, L. B.

Strassburg, Druck von Anton Bertram, 1621. — Darmstadt, Gh. B.

Franckf. a/M. 1631. — Hamburg, St. B.

Das new Parlament, 1643. — Hamburg, St. B.

Den kleynen Vocabulaer.... Le petit vocabulaire de N. de B. en flam. et en franç.... Amsterd., 1638, 8°. — Paris, B. N.

Vocabulaire de nouveau ordonne et derechief recorrege pour apprendre legierement a bien lire, escrire et bien parler françois et flameng. Anvers, G. Vorstermann, 1511 [?]; 4°. — Leyde, Maatsch.

Bergeron (Nicolas.) — *Promptuaire de la langue françoise par une nomenclature méthodique* (cité comme ms. par La Cr. du M.).

Book for travellers, Westmestre, fo (xv^e siècle). — (Bibliotheca Spenceriana.)

Bourgoing (Jacques). — *De origine, usu et ratione vulgarium vocum linguae Gallicae, Ital. et Hispan. libri primi sive A centuria una* [seule parue]. Parisiis, Steph. Prevosteau, 1583, 4^o. — Paris, Ars., B. N. (2 ex. dont l'un avec notes mss. de l'auteur), Inst., Maz., Ste Genev., Brunot, Em. Picot. — Ajaccio, Chartres, Chaumont, Grenoble, La Rochelle, Tours. — Brit. Mus.

Bovelles, Boüelles, Bouille, Boville ou Bovillus (Carolus). — *Liber de differentia vulgarium linguarum et Gallici sermonis varietate. Quae voces apud Gallos sint factitiae et arbitrariae vel barbariae* [sic]¹: quae item ab origine Latina manarint. *De hallucinatione Gallicanorum nominum*. Parisiis, Rob. Stephanus, 1533, 4^o. — Paris, Ars., B. N., B. U., Ec. Norm., Inst., Maz., Ste-Gen. — Besançon, Bordeaux, Chambéry, Montauban (Fac. théol. prot.) St-Quentin, Troyes.

Budé (Guillaume). — *Forensium verborum et loquendi generum quae sunt a Budaeo proprio commentario descripta, Gallica de foro Parisiensi sumpta interpretatio*. Parisiis, Rob. Stephanus, 1544, fo, Paris, B. U. — Toulouse.

Ibid. 1545, fo. — Neufchâteau, Troyes.

Ibid. 1548, fo. — Chartres, Toulouse.

Calepinus (Ambrosius)². — *Dictionarium* [4 linguarum]. Venetiis, Aldus Manutius, 1573, fo. — Paris, Brunot. — Avignon (musée Calvet). Venetiis, Gryphius, 1585, 2 parties en 1 v. fo. — Ajaccio.

Dictionarium [5 ling.] *Antuerpiae, Copenius*, 1545, g^d 4^o. — (Bibliotheca Hulthemiana.)

Lugduni, Paganus, 1565, fo. — Nantes.

Lugduni, Macaeus, 1570, fo. — Nantes.

1572, fo. — Paris, Ste Gen.

Venetiis, Aldus, 1583, fo. — Paris, B. N.

Ticini, ap. Hier. Bartolum, 1584, fo. — Paris, Brunot.

Dictionarium [6 ling.] Basileae, 1568. (Lipenius).

Paris, Macaeus, 1568. — Le Havre.

Antuerpiae, 1572, fo. — (Lipenius).

Antuerpiae, 1578, fo. — Langres, Montpellier.

1. La bibl. de l'Univ. de Paris possède 2 exempl. dont l'un porte *barbariae*, et l'autre, *barbarae*.

2. Je ne me suis pas astreint à citer toutes les éditions du *Calepin* qui parurent dans le cours du xvii^e siècle. Je suis même loin d'avoir la prétention d'indiquer toutes celles du xvi^e

- Venetiis, Aldus, 1579, fo. — Nantes.
Dictionarium [7 ling.]. Reggio, 1503 (Livet).
 Lugduni, 1570, fo. — Nantes.
 Basileae, Henricpetrus, 1575. — Belfort.
 Lugduni, 1578, fo. — Nantes.
 Basileae, 1579. — Montbéliard.
 Lugduni, 1581. — Brest.
 Venetiis, 1607, fo. — Paris, Brunot.
 1625. — Paris, Ars.
Dictionarium [8 ling.]. 1506. — Chartres.
 Lugduni, 1570, fo. — Beaune.
 Basileae, Henricpetrus, 1584, fo. — Montbéliard, Vesoul. — Soleure.
 Basileae, sd. — Belfort.
 Paris. Guill. Chaudière, 1588, fo. — Paris, B. N.
 1606, fo. — Paris, Ste-Gen.
 Paris, Douceur, 1609, 2 v. fo. — Le Havre.
 [Genevae] sumptibus Caldorianae societatis, 1609, fo. — Paris, B. N. —
 Avignon, Bordeaux, Nantes, Pau, Saintes.
 Genevae, Berjon, 1610. — St-Germain-en-Laye.
 Genevae, Berjon, 1620. — Paris, B. N. — Aurillac, Brest, Carcassonne.
Dictionarium [9 ling.]. Lugd. Batav., Hackius, sd. 4°. — Paris, B. N.,
 Maz. — Besançon, Chaumont, Cherbourg, Meaux, Saint-Malo.
 Lugd. Batav., 1590, 4°. — Paris, Ars.
 1609. — Avignon (musée Calvet).
 1656. — Tulle.
 1663. — Avignon.
 1684. — Tulle.
Dictionarium [10 ling.]. Lugduni, Michael, 1585, fo. — Chartres, Dieppe,
 Nantes, Vitre.
 Ibid. 1586. — Paris, B. N.
 [Genevae] heredes E. Vignon, Stoer et Chouet, 1594. — Chalon-sur-Saône.
 Lunéville, Montauban, Nantes.
 Genevae, 1594, fo. — Bordeaux, Bourg, Le Puy, Montauban, Montbéliard.
Dictionarium [11 ling.]. Basileae, Seb. Henricpetrus, 1590, fo. Paris, Ars. —
 Caen, Cambrai, Coutances.
 Basileae, 1598, fo. — Paris, Ars. — Bordeaux, Nice.
 Basileae, Henricpetrus, 1605, fo. — Paris, B. N. — Sedan.
 1627, fo. — Paris, B. N.
Canal (Pierre). — *Dictionnaire françois & italien*¹. Genève, 1598, 8°. —
 Perpignan.

1. Souvent accompagné du suivant.

- Paris, Chouet, 1598, 8°. — Paris, Ste-Gen. — Nancy.
 2^e éd. — Paris, 1603, 8°. — Paris, Ars, B. N. — Arras, Le Mans, Rennes.
 Genève, Chouet, 1603, 8°. — Amiens, Nantes.
 Paris, Denys Langlois, sd., 8°. — Paris, Brunot.
 Paris, 1611, 8°. — Paris, Ars.
 Cologne, Chouet, 1614, 12°. — Épernay.
 Genève, Chouet, 1634. — Nantes.
 Ibid., 1644, 8°. — Amiens, Angers, Nantes.
 1650. — Nantes.
Dittionario italiano e francese. Paris, J. Chouet, 1598, 8°. — Paris, Ste-Gen. — Toulouse.
 2^a éd. Paris, 1603, 8°. — Le Mans, Tours.
 Genève, Chouet, 1603, 8°. — Paris, B. N. — Amiens, Angers.
 1650. — Tours.
Cf. Fénice.
Catholicon alias vocabularius familiaris, 1518. — Avignon.
Catholicon abbreviatum. — [à la fin] : Rothomagi, per Martinum Morin, 1492, 4^o goth. à 2 col., 120 ff. n. c. — Paris, B. N.
 Autre exemplaire, sans titre [la feuille du titre est en blanc, au recto], le colophon manque. — Paris, Brunot.
 [Catholicum abbreviatum]. — [au recto du dernier feuillet] : *Vocabularius breuidicus, Gallice exponens dictiones rerum multarum*. Exaratus feliciter in alma universitate Parisiensi per Antonium Caillaut, sd. 4^o goth. 202 ff. n. c. — Paris, B. N.
Catholicum abbreviatum. — [à la fin] : Exaratum per Johannem Lambert, 1506, pet. 4^o goth., 130 ff. à 2 col. — A. Firmin-Didot.
Catholicum paruum. — Impressum Lugduni per Martinum Hauard, MXCIX [pro 1499] pet. 4^o goth., à 2 col. — (Brunet).
 Autre édition. — (Catal. J. Bignon).
Cf. Auffret.
Cholinus (Petrus) et Joannes Frisius. — *Lexicon Latino-Gallicum*. Tiguri, apud Chr. Froschoverum, 1541, fo. — Belfort.
Cingularius (Hier). — *Synonymorum collectanea Gallice et Teutonice, cum tractatu de vocum proprietate*, s. l. n. d. — Paris, Ste-Gen.
 Coloniae, 1524, pet. 8°. — Gand, B. U.
Coiffardus (Mich.). — *Dictionarium Latino-Gallicum* [?] Nicotii locupletatum. Lugduni, 1609. — (Lipenius).
Cordier (Mathurin). — *De corrupti sermonis emendatione libellus*. Parisiis apud R. Stephanum, 1530, 8°. — Paris, Ars, B. U. — Briançon, Reims.

- Ibid. 1531, 8°. — Paris, Mus. péd. — Le Mans.
 Ibid. 1533, 8°. — Paris, B. U. — Carcassonne.
 Ibid. 1535, 8°. — Paris, B. N.
 Ibid. 1536, 8°. — Nancy.
 Lugduni, Seb. Gryphius, 1536, 12°. — Marseille.
 Venetiis, J. A. Sabiensis, 1537, 8°. — Rome (Alex.).
 Lugduni, P. Luceius, 1538, 8°. — Mende.
 Lugduni, S. Vincentius, 1539, 8°. — Paris, B. N. — Langres, Toulouse.
 Lugduni, Seb. Gryphius, 1540, 8°. — Avignon (musée Calvet).
 Parisiis, apud Jo. Parvum, 1540, 8°. — (Catal. de Morante).
 Parisiis, R. Stephanus, 1541, 8°. — Orléans, Reims.
 Parisiis, Ambr. Girault, 1541, 8°. — Troyes.
 Lugduni, Seb. Gryphius, 1541, 12°. — Montbéliard.
 Venetiis, C. de Tridino, 1541, 12°. — Gênes.
 Lugduni, G. Rovilius, 1545, 8°. — Angers.
 Lugduni, 1546, 12°. — [Neuchâtel (Suisse).
 Venetiis, Fr. Bindonus & Casinus, 1547, 8°. — Venise (St-Marc).
 Lugduni, Seb. Gryphius, 1547, 8°. — Orléans.
Commentarius puerorum de quotidiano sermone, qui prius liber de corrupti sermonis emendatione dicebatur... Indices duo Gallicus & Latinus. Parisiis, R. Stephanus, 1541, 8°. — Paris, Ars. — Le Mans, Reims, Sedan.
 Ibid. 1550, 8°. — Paris, Ars., B. N. — Mende. — Bâle.
 Ibid. 1580, 8°. — Paris, Ars., B. N., Mus. péd.
 Parisiis, G. Buon, 1585, 8°. — Paris, B. N.
De quotidiani puerorum sermonis emendatione commentarius, cum explicatione Gallica et Flandrica. Antuerpiae, J. Loeus, 1546, 8°. — Cambrai.
 Ibid. 1551, 8°. — Cambrai.
Decimator (Henricus). — *Sylva quinquelinguis vocabulorum et phrdsium cum solutae, tum ligatae orationis, ex optimis et probatis Latinae linguae auctoribus editio nova, vocabulis Hebraicis aucta, per V. Schindlerum.* Witebergae, Crato, 1595, 8°. — Paris, B. N. — Epinal.
 Francofurti, 1595, 8°. — Vesoul.
Sylvae quinquelinguis.... pars prima. Francof., ex officina Paltheniana, 1596, 8°. — Paris, B. N., Maz.
Secunda pars sylvae vocabulorum. Ibid. 1595, 8°. — Paris, B. N.
 Witebergae, 1605. — (Lipenius).
Thesaurus linguarum quibus in universa fere Europa.... ut Romana, Graeca, Ebraica, Gallica, Italica et patria Germanica, utimur. Magdeburg, apud Francum, sd., fo. — (Draudius).
 Ibid. 1605, fo. — (Lipenius).
 Lipsiae, 1606, fo. — Brit. Mus.
 Lipsiae, 1613, fo. — (Catal. de Thou).

Des Accords, voy. Lefèvre.

Des Morgues (André). — *Dictionnaire de Calepin avec trad. franç. ital. et esp. et augmenté.* Lyon, Thibaud Payen, 1564, fo. (Du Verdier).

Des Périers (Bonav.). *Voy. Discours...*

Dictionarie french and english, 1571, 4°. — (Brunet, Graesse).

Dictionario, coloquios o dialogos en quatro linguas, flamengo. frances, español y italiano con las coniugaciones. Dictionnaire, colloques en 4 l... Anvers, 1569, 16° obl. — Brit. Mus.

Anvers, J. Kerbergen, 1596, 16 obl. — Brit. Mus.

Amsterdam, Corneille Nicolas, s. d. [vers 1580?], 16° obl. (Brunet, Suppl^t).

Amsterdam [1635?], 16° obl. — Brit. Mus.

Dictionariolum cum colloquiis aliquot 4 linguarum Lat. Germ. Gall. Ital. Leodii, Antuerpiae, Basileae, Francofurti, 1593, 16°. — (Draudius).

Genevae, 1607, 16°. — (Lipenius).

Dictionariolum Latino-Gallicum. Rouen, Louis Costé, 1606, 8°. — Paris, Ars.

Voy. Estienne (R.) Dictionariolum.

Dictionarium Latino-Gallicum iam recens post omnium editiones excusum. Antuerpiae, apud Bellerum. 1598, 8°. — (Draudius).

Dictionarium Lat. Gall. German. Lugduni, 1578. — Montbéliard.

Argentorati, 1587. — (Lipenius).

Francofurti, 1590, 8°. — (Lipenius).

Mombelg., 1604, 8°. — (Lipenius).

Voy. Vocabularium.....

Dictionarium Latino-Graeco-Gallicum. Parisiis apud Steph. Tassetum, 1551, 4°. Paris, B. N. — Abbeville.

Parisiis, G. Morelius, 1554, 4°. — *Voy. Morel (G.).*

1594. — Avignon (musée Calvet).

— *iam recens post omnium editiones excusum.* Antuerpiae, apud Joannem Kerbergium, 1599, 8°. — Le Mans, Vesoul.

Paris, N. Buon. 1609. — Paris, Ste-Gen.

1614. — Avignon (musée Calvet).

Dictionarium trilingue, Gallicum, Lat. et Theut. Antuerpiae, 1549, pet. 4°. — Paris, de Chantepie.

Dictionarium 3 ling. Teut. Lat. Gall. Franekeræ, 1595, 8°. — Paris, Maz.

Dictionarium 4 ling. Teut. Gall. Lat. Hisp. Lovanii, 1556, 4°. — Brit. Mus.

Dictionarium 4 ling. cum instructione rationis bene pronunciandi. Antuerpiae, 1568, 12°. — (Draudius).

Dictionarium 4 ling. Flandr. Gall. Hisp. et Ital. Antuerpiae, 1600, 8°. — (Lipenius).

Dictionarium tetraglotton seu voces Latinae omnes et Graecae eis respondentes cum Gallica et Teutonica (quam passim Flandricam vocant) earum interpretatione. Antuerpiae, ex officina Chr. Plantini, 1562. — Bordeaux, Vitré.

Antwerp. in aedibus Jo. Stelsii. — (Ruelens).

Antwerp., 1600, 8°. — (Draudius).

Franckerae, 1610, 4°. — (Lipenius).

Amstelod., 1651, 8°. — (Lipenius).

Dictionarium 6 linguarum.... Tiguri, 1505. — (Draudius).

Norimb., 1541, 8°. — (Lipenius).

Voy. *Sex linguarum dictionarium, et Dictionarius...*

Dictionarium 7 linguarum Belg. Angl. Teut. Lat. It. Hisp. Gall. Leodii, 1591, 8°. — (Lipenius).

Francofurti, 1595, 8°. — (Lipenius).

Voy. **Barlamont.**

Dictionarius Latinis, Gallicis et Germanicis vocabulis conscriptus. S. l. n. d. [1489?], 4° goth. — Paris, Maz.

S. l. n. d. — Paris, de Chantepie.

Strassburg, Humpffuff, 1515. — A. Firmin-Didot.

Strassburg, W. Kephalaesus, 1535, 8°. — (Brunet).

Dictionarius sex linguarum, Vocabulaire en six langues, Latin, Français, Espagnol, Italien, Anglois & Aleman. A vocabulary... Augustae Vindelicorum, Ph. Vlhardus excudebat, sd. [vers 1530], pet. 8° goth., 96 ff. n. c. sign. A. M. v. — (Brunet, Suppl.).

Dictionnaire, colloques ou dialogues en 4 langues. Voy. *Dictionario...*

Dictionnaire des 6 langages. Voy. **Faber (Basil.)** et *Petit Dictionnaire...*

Dictionnaire des 8 langages, c'est à scauoir Grec, Lat. Flam. Franç. Esp. Ital. Angl. et Aleman. Paris, Pasquier Le Tellier, 1546, 16°. — (Brunet).

Paris, G. Thiboust. 1550, 16°. — (Brunet).

Ibid. 1552, 16°. — (Graesse).

Lyon, Jove, 1558, 16°. — Paris, Maz.

Ibid. 1573, 12°. — Paris, Ste-Gen.

Paris, Nic. Bonfons, 1580, 8°. — Paris, Ste-Gen.

Discours non plus mélancolique que divers... Paris, 1657, 4°. — Réimprimé dans les Œuvres de B. des Périers, par Paul Lacroix, Paris, Gosselin, 1851, 12°.

Duchesne (Léger). — *In Ruellium de stirpibus epitome cui accesserunt volatiliū, gressibiliū, pisciū et placentarum magis frequentium apud Gallias nomina.* Rothomagi, in officina Ioannis Le Marchand, 1539, 12°. — Paris, B. N. — Chartres.

Id. — *Omnia multo quam antea locupletiora.* Parisiis, apud Io. Lod. Tiletanum, 1544, 12°. — Paris, B. N.

Parisiis, Nicolas Buffet, 1544, 12°. — Paris, B. U., Ste-Gen.

Duvivier. Voy. **Vivre (G. de).**

Emmelius (Helfricus). — *Nomenclator quadrilinguis Germ. Lat. Gr. Gall.* Argentorati, 1592, 8°. — Arras, Caen.

Francofurti, 1596, 8°. — Paris, de Chantepie.

Argentorati, 1630. — (Lipenius).

Sylva quinquilinguis vocabulorum Germ. Lat. Gr. Hebr. Gall. Argentorati, 1592, 5 parties en 1 vol. 8°. — Paris, Ars., B. U. — Arras.

Basileae, 1610, 8°. — (Lipenius).

Argentorati, 1630, 8°. — Paris, B. N.

Estienne (Charles). — *Arbustum, fonticulus, spinetum*¹. Paris, Fr. Stephanus, 1538. — Brit. Mus.

Paris, 1542. — Brit. Mus.

De latinis et Graecis nominibus arborum, fruticum, herbarum, piscium et avium liber, ex Aristotele, Theophrasto.... cum Gallica eorum nominum appellatione. Parisiis, ex officina R. Stephani, 1536, 8°. — (Renouard).

Ibid. s. d. — Paris, Ars.

4^a editio, ibid. 1544, 8°. — Paris, Maz.

multo quam antea locupletior factus : cui nuper additus est alius libellus de cultu.... ibid. — 1545, 8°. — Brit. Mus.

Ibid. 1547, 8°. — Caen. — Brit. Mus.

Ibid. 1552, 8°. — Brit. Mus.

Parisiis, Car. Stephanus, 1554, 8°. — Brit. Mus.

1556. — (Maittaire).

Parisiis, ap. Car. Stephanum, 1559, 8°. — (Renouard).

De re hortensi libellus, vulgaria herbarum, florum ac fruticum qui in hortis conseri solent nomina, vocibus Latinis efferre docens... Parisiis, R. Stephanus, 1535, 8°. — Brit. Mus.

Ibid. 1536, 8°. — Paris, B. N., B. U., Maz. — Besançon, Le Havre, Mende. — Brit. Mus.

Paris, Foucher, 1536. — Caen.

Lugduni, Gryphius, 1536, 8°. — Paris, Ste-Gen. — Brit. Mus.

Lugduni, hered. S. Vincentii, 1536, 8°. — Brit. Mus.

cui nuper additus est alius libellus de cultu & satione horticorum. Parisiis, R. Stephanus, 1539, 12°. — Paris, B. U., Ste-Gen. — Nancy, Toulouse, Verdun.

Trecis, Nic. Paris. 1542, 8°. — Paris, Maz., Ste-Gen. — Chaumont, Troyes.

Parisiis, R. Stephanus, 1545, 8°. — Paris, B. N. — Brit. Mus.

*De re vestiaria*² *libellus ex Bayfio excerptus, addita vulgaris linguae interpretatione.* Parisiis, Ambr. Girault, 1535, 8°. — Abbeville, Troyes.

Parisiis, apud Anthonium Bonnemere, 1535, 8°. — Paris, B. U.

2^a ed. — Parisiis, ex. offic. R. Stephani, 1535, 8°. — Paris, B. N., B. U., Ste-Gen.

2^a ed. [réimpression] ibid. 1536, 8°. — Paris, Maz. — Besançon, Béziers Meaux, Mende, Toulouse, Verdun.

1. Souvent joint à *Sylva, Frutetum, Collis*.

2. Souvent accompagné du *De vasculis*.

- Lugduni, 1536. — Caen.
 Basileae. N. Brylinger, 1536, 8°. — Le Havre.
 Lugduni, Gryphius, 1538. — Paris, Ste-Gen.
 Parisiis, R. Stephanus, 1541. — Paris, B. N., B. U. — Auxerre, Caen.
 Ibid. 1547, 8°. — Paris, B. N.
 Parisiis, Car. Stephanus, 1553, 8°. — Nancy, Toulouse.
De vasculis libellus, adulescentulorum causa ex Bayfio decerptus, addita vulgari, Latinarum vocum interpretatione. Parisiis, Ambr. Girault, 1535, 8°. — Abbeville.
 Parisiis, R. Stephanus, 1535, 8°. — Paris, B. N. — Cherbourg, Troyes.
 Ibid. 1536, 8°. — Paris, B. U. — Caen, Verdun.
 Lugduni, Gryphius, 1536, 8°. — Paris, Mus. péd., Ste-Gen. — Besançon, Mende.
 Lugduni, S. Vicentius, 1536, 8°. — Paris, Maz.
 Parisiis, R. Stephanus, 1538, 12°. — Béziers.
 Lugduni, S. Gryphius, 1539, 12°. — Paris, B. U., Maz.
 Parisiis, R. Stephanus, 1547, 12°. — Paris, B. N., B. U., Maz. — Caen.
 Lugduni, 1547, 12°. — Paris, Maz.
*Praedium rusticum, in quo cuiusvis soli vel culti vel inculti plantarum vocabula ac descriptiones, earumque conserendarum atque excolendarum instrumenta suo ordine describuntur*¹. Parisiis, C. Stephanus, 1554, 12°. — Paris, Maz. Ste-Gen. — Béziers, Caen, Chartres. — Brit. Mus.
 Parisiis, apud Fr. Pelicanum, 1629, 8°. — Paris, B. U., Maz., Ste-Gen. — Brit. Mus.
Pratum, Lacus, Arundinetum. Parisiis, apud Sim. Colinaeum et Fr. Stephanum, 1543, 8°. — Paris, Ars., B. N., Ste-Gen. — Amiens, Bordeaux, Chartres, Reims. — Brit. Mus. — Bruxelles, Tournai, Milan (Ambros.).
Seminarium sive plantarium earum arborum quae post hortos conseri solent.... Parisiis, R. Stephanus, 1536, 8°. — Paris, B. N., Maz., Ste-Gen. — Mende. — Brit. Mus.
 Lugduni, heredes S. Vincentii, 1537, 12°. — Paris, B. U., Ste-Gen.
Seminarium et plantarium fructiferarum praesertim arborum quae.... Huic accessit libellus de conserendis arboribus. ... Parisiis, R. Stephanus, 1540, 12°. — Paris, B. U., Ste-Gen. — Auxerre, Caen. — Brit. Mus.
 Ibid. 1548, 8°. — Paris, B. N. — Brit. Mus.
 Ibid. 1554, 8°. — Paris, B. N.
 Ibid. 1558, 8°. — Chaumont.
Sylva frutetum, Collis. Parisiis, apud Fr. Stephanum, 1538, 8°. — Paris,

1. Cet ouvrage n'est que la réunion des traités sur l'agriculture déjà publiés séparément par Charles Estienne : *Hortus, Seminarium, Vinetum, Ager, Pratum, Lacus, Arundinetum, Sylva, Frutetum, Collis.*

Ars., Maz., Ste-Gen. — Abbeville, Amiens, Chartres, Douai, Montpellier (Fac. Méd.), Nîmes, Orléans, Troyes. — Brit. Mus. — Bruxelles, Tournai, Zurich.

Vinetum in quo vitium, uvarum et vinorum nomina, item ea quae ad vitium culturam ab antiquis expressa sunt continentur. Parisiis, 1537, 8°. — Paris, Maz. — Caen. — Brit. Mus.

Estienne (Henri). — *De latinitate falso suspecta...* Parisiis, H. Stephanus, 1576, 8°. — Paris, B. N., B. U., Maz. — Aix, Besançon, Montauban (Fac. théol. prot.).

Hypomneses de Gallica lingua, peregrinis eam discentibus necessariae... Gallicam patris sui grammaticen adiunxit. Cl. Mitalerii epist. de vocabulis quæ Judæi in Galliam introduxerunt. Parisiis, H. Stephanus, 1582, 8°. — Paris, B. N., B. U., Maz., Soc. hist. du protest. fr. — Besançon, Chartres, Dijon, Lyon.

Project du livre intitulé De la precellence du langage françois. Paris, Mamert Patisson, 1579, 8°. — Paris, Ars., B. N., Maz. — Aix, Besançon, Chalon-sur-Saône, Chaumont, Marseille, Montauban (Fac. théol. prot.), Toulouse, Troyes.

Réimprimé par Feugère, Paris, Delalain, 1850, pet. 8°, puis par E. Huguet, avec des notes, une grammaire & un glossaire. Paris, A. Colin, 1896, 8°.

Traicté de la Conformité du langage françois avec le grec ¹. S. l. n. d. [1565], 8°. — Paris, B. U., Mus. péd.

Paris, R. Stephanus, 1569, 8°. — Paris, Ars., B. N., Maz. — Aix, Auxerre, Besançon, Chartres, Chaumont, Clermont-Ferrand, Marseille, Pau.

Paris, J. du Puis, 1569, 8°. — Paris, B. U. — Carpentras.

Réimprimé par Feugère, Paris, Delalain, 1853, pet. 8°.

Estienne (Robert). — *Dictionariolum puerorum; in hoc nudae tantum puraeque sunt dictiones, nullo loquendi genere adiecto* ²..... Parisiis, apud R. Stephanum, 1542, 4°. — Paris, Ste-Gen.

Ibid. 1544 et 1545, 4° (Maittaire).

Ibid. 1548 (à la fin), 1547, 4°. — Paris, Brunot.

a postrema editione permultis loquendi formulis adauctum. Ibid. 1550, 4°. — Épernay.

Parisiis, Car. Stephanus, 1552, 4°. — Paris, Ste-Gen.

Lugduni, apud Th. Paganum, 1552, 4°. — Paris, Brunot.

[Genevae, R. Stephanus] 1557, 4°. — Brit. Mus.

Parisiis, apud Stephanum, 1559, 4°. — Paris, Ste-Gen. — Avignon (musée Calvet). — Brit. Mus.

Lugduni, I. F. de Gabiano, 1559, 4°. — (Baudrier).

1. A la fin : Recueil alphabétique des mots françois les uns pris du grec entièrement, les autres en partie.

2. Presque toujours suivi des *Mots françois*.

- Parisiis, J. du Puys, 1560. — Paris, Maz. — Montbéliard.
 1564. — Soleure.
 Lugduni, Hélié Le Prieur, 1567, 8°. — Montbéliard.
 1570. — Nancy.
 Parisiis, 1574, 4°. — Paris, Maz. — Toulouse.
 Lugduni, 1578, 4°. — Paris, Maz. — Avignon (musée Calvet).
 Paris, Sonnius, 1582, 8°. — Paris, Brunot.
 Ibid. 1585, 8°. — Paris, B. U. — Tours.
Dictionarium puerorum... Genvevae, Laemarius, 1586, 8°. — Paris, Brunot.
 — Avignon.
 Parisiis, Richerius, 1587, 8°. — Carré, prof. à Lakanal. — Arras.
 Rouen, Martin Le Mesgissier, 1597, 8°. Paris, B. N.
 Rothomagi, apud Manassen de Preaulx, 1612, 8°. — Paris, Brunot.
 Cf. *Dictionariolum...*, **Morel (Fédéric)** et **Tuscanella**.
Dictionariolum puerorum tribus linguis, Latina, Gallica et Germanica conscriptum. Latino-Gall. nuper ediderat R. Stephanus. cui Germanicam interpretationem Jo. Frisius Tigurinus nunc primum adiecit. Tiguri, apud Ch. Froschoverum, 1548, 4° — Montbéliard.
Dictionariolum Latino-Graeco-Gallicum, avec les mots françois selon l'ordre des lettres.... Paris, Nic. Chesneau, 1573, 8°. — Paris, Écol. Norm. — (Catal. de Morante).
 Cf. **Morel (Fédéric)** et **Tuscanella**.
Dictionarium seu Latinae linguae Thesaurus, cum Gallica fere interpretatione. Parisiis, Rob. Stephanus, 1531-32, fo. 2 v. — Paris, Ars., B. N., B. U., Brunot. — Arras, Beaune, Besançon, Cambrai, Lille, Lyon, Sens, Tours, Troyes.
Dictionarium seu Latinae Linguae Thesaurus, non singulas modo dictiones continens, sed integras quoque Latine et loquendi et scribendi formulas ex Catone, Varrone.... Parisiis, R. Stephanus, 1536, fo. — Paris, Ars., B. N. — Angers, Avignon (musée Calvet), Chartres, Le Mans, Nîmes, Sens, Toulouse, Tours Verdun.
Dictionarium Latino-Gallicum, Thesauro nostro ita ex adverso respondens, ut, extra pauca quaedam aut obsoleta... vocabula, in hoc eadem sint omnia, eodem ordine, sermone patrio explicata. Parisiis, R. Stephanus, 1538, fo. — Paris, Ars., Inst. — Angoulême, Le Mans, Montbéliard, Nîmes, Niort, Rennes, St-Malo, Sens, Tours, Troyes, Verdun. — Brit. Mus.
 Ibid. 1543, fo. — Paris, B. N. — Nantes.
 Ibid. 1544, fo. — Paris, B. N. — Grenoble, Tours.
 — *multo locupletius.... adiectis authorum appellationibus....* Parisiis, R. Stephanus, 1546, fo. — Paris, B. N., B. U. — Boulogne-sur-Mer, Cambrai, Chaumont, Lyon, Montbéliard, Nantes, Périgueux, Perpignan, Rodez, Toulouse, Troyes, Verdun. — Brit. Mus.

Parisiis, Car. Stephanus, 1551, fo. — Coutances.

Parisiis, Car. Stephanus (et d'autres exemplaires), Rob. Stephanus, 1552. — Paris, B. U., Inst., Mus. péd., Ste-Gen., Brunot. — Albi, Angers, Arras, Avranches, Bourg, Grenoble, Laon, Limoges, Lyon, Montpellier, Nantes, Neufchâteau, Nice, Niort, Pont-à-Mousson, Rennes, Tours, Troyes, Vesoul, Parisiis, 1553. — Chartres, Toulouse.

Parisiis, du Puys, excudebat Fr. Stephanus, 1560, fo. — Amiens.

— *iam inde post multas editiones plurimum adauctum*. Parisiis, du Puys, 1561, fo. — Chambéry, Lyon, Nantes, Rennes.

Parisiis, Car. Stephanus, 1561, fo. — Paris, B. N., B. U., Maz., Ste-Gen. — Amiens, Boulogne-sur-Mer, Grenoble, Lille, Nantes, Troyes, Vesoul. — Soleure.

Parisiis, 1562. — Paris, Ste-Gen.

Parisiis, 1564. — Paris, Ars.

[Parisiis], S. Honoratus. *A la fin : excudebat Fr. Stephanus*, 1570, fo. — Paris, B. N., B. U. — Chartres, Niort, Rouen.

Parisiis, Car. Stephanus, 1570, fo. — Paris, B. N. — Montbéliard, Perpignan.

Parisiis, J. du Puys, 1570, fo. — Paris, B. N., Ste-Gen.

1570. — Gray, Sens, Toulouse.

Parisiis, J. du Puys, 1571, fo. — Sedan.

Parisiis, S. Honoratus, 1571, fo. — Rennes, Tours, Verdun.

1572. — Vendôme.

Parisiis, Fr. Stephanus, 1591, fo. — Paris, B. N. — Rennes.

Dictionnaire françoislatin contenant les motz et manieres de parler françois tourneux en latin. Paris, R. Estienne, 1539 [à la fin, 1540], 1 v. fo. — Paris, Ars., Fac. Lett., Inst. Brunot. — Avignon (musée Calvet), Tours, Troyes, Verdun, Vesoul.

Dictionnaire françoislatin, autrement dict, les mots françois avec les manieres duser diceulx, tourneux en latin, corrige et augmente. ibid. 1549, fo. — Paris, B. N., B. U., Éc. Norm., Inst., Mus. péd., Brunot. — Abbeville, Ajaccio, Avignon, Beaune, Belfort, Cambrai, Nice, Rennes, Tours, Troyes.

Dictionnaire françoislatin. Auquel les mots françois, avec les manieres duser diceulx sont tourneux en latin, corrige et augmente par Jehan Thierry. Plus y a à la fin un traicte d'aulcuns mots... de la venerie pris... de la Philologie de M. Budé. Aussi y a Aucuns mots et manieres de parler appartenans à la fauconne, rie ou volerie... Paris, J. Macé, 1564, fo. — Paris, B. N., B. U., Inst., Maz. — Angers, Arras, Rennes, Tours. — Soleure.

Paris, 1565. — Paris, Ste-Gen.

— *plus un recueil des propres noms de la géographie par Jehan Lefrère de l'Aval*. Paris, Gorbin, 1572, fo. — Paris, B. N., Inst. — Angers, Bordeaux, Rennes.

Paris, Sonnius, 1572, fo. — Le Mans.

1585, fo. — Soleure.

Cf. *Grand dictionnaire françois-latin* et **Nicot**.

Les mots françois selon l'ordre des lettres, ainsi que les fault escrire tournez en latin. Paris, R. Estienne, 1544, 4°. — Brit. Mus.

Ibid. 1547. — Paris, Brunot.

Lyon, Th. Payen, 1552, 4°. — Paris, Brunot.

Paris, Ch. Estienne, 1557, 8°. — Paris, Mus. péd.

Dictionnaire des mots françois selon l'ordre des lettres.... L'olive de R. Estienne 1557, pet. 4°. — Brit. Mus.

Petit dictionnaire des mots françois... avec les manieres de parler plus necessaires... corrige et augmente par l'auteur. L'olive de R. Estienne, 1557, pet. 4°. — Paris, B. U., Inst.

Lyon, I. F. de Gabiano, 1559, 4°. — (Baudrier).

Petit dictionnaire francoislain. Paris, Ch. Estienne, 1559, pet. 4°. — Paris, B. N.

Paris, 1560. — Paris, Maz.

Les mots françois... 1564. — (Catal. Veinant).

Lyon, Ch. Hélié le Prieur, 1567, 8°. — Paris, Maz. — Montbéliard.

Paris, Nic. Chesneau, 1573, 8°. — (Catal. de Morante).

Paris, 1574, 4°. — Paris, Maz., Ste-Gen.

Lyon, 1578, 4°. — Paris, Maz.

Paris, M. Sonnius, 1582, 8°. — Paris, Brunot.

Ibid. 1584, 8°. — Paris, B. U. — Tours.

Paris, Guill. de Laimarie, 1586, 8°. — Paris, Brunot.

Le Thresor des mots françois.... Paris, Richer, 1587, 8°. — Paris, Brunot.

Rouen, Martin, Le Mesgissier 1597, 8°. — Paris, B. N.

Rouen, Manassez de Preaulx, 1612, 8°. — Paris, Brunot.

Cf. **Morel (Fédéric)**.

Faber (Basilius). — *Le dictionnaire des 6 langaiges*. Rouen, L. Vil-lain, 1611, 12°. — Troyes.

Rouen, 1625, 12°. — Arras.

1631. — Paris, Ste Gen.

Fabri. Voy. Lefèvre d'Étaples.

Fénice (Jean Ant.) Phénice ou Félis. — *Dictionnaire françois et ita-lien profitable et nécessaire à ceux qui prennent plaisir en ces deux langues*. A Morges, Nicolas Nivelles, et à Paris, chez J. du Puys, 1584, 8°. — Paris, B. N — Nantes, Reims, Rouen, Tours.

Sd. in-8°. — Tours.

— revu par Canal, sl. 1598, in-8°. — Paris, Ste Gen.

Voy. **Canal**.

Garon (François). — *Quinque linguarum utilissimus vocabulista, Latine, Tusche, Gallice, Hispane et Alemanice valde necessarius, per mundum versari cupientibus.. Vocabulista de cinque langue... Vocabulaire de 5 langues...*

Vocabulario... Vocabular.... Norimbergae, F. Peypus, 1531, 4^o, goth. à 5 col.
— Paris, B. N.

Venetis, M. Sessa, 1537, 4^o. — Paris, B. N.

Lyon [Iaq. Moderne], 1542, 4^o. Paris, Brunot.

Cf. *Sex linguarum... dictionarius*.

Gesner (Conrad). — *Catalogus plantarum Lat. Gr. Germ. et Gallice*. Tiguri, apud Chr. Froschoverum, 1542, in-4^o. — Paris, BN., Ste Gen, — Brit. Mus.

Icones avium omnium quae in Historia avium C. Gesneri describuntur cum nomenclaturis singularum Latinis, Italicis et Germanicis. Tiguri, 1555, fo. — Brit. Mus.

— ed. 2^a aucta. Tiguri, 1560, fo. — Caen. — Brit. Mus.

Historiae animalium... Adiecti sunt ab initio indices alphabetici decem super nominibus avium in totidem linguis diversis. Tiguri, apud Froschoverum, 1552, fo. — Paris, B. N. — Chartres.

Ibid. 1555. — Brit. Mus.

1602. — Avignon (musée Calvet).

1603. — Caen, Sens, Toulouse.

1617-21. — Avignon (musée Calvet).

Nomenclator aquatilium animantium. Icones animalium aquatilium plusquam DCC cum nomenclaturis singulorum Latinis, Graecis, Italicis, Hispanicis, Gallicis, Germanicis, Anglicis... Tiguri, 1560, fo. — Toulouse. — Brit. Mus.

Le grand dictionnaire françois-flameng : Voy. Mellema

Grand dictionnaire françois-latin, augmenté outre les précédentes impressions d'infinies dictions françoises. Genève, Iaq. Stoer, 1593, 8^o, 4^o, fo — (sic Draudius).

Lyon, Cl. Morel, 1606, in-4^o — (Draudius).

Genève, Iaq. Stoer, 1506 [pro 1606?], in-4^o — (Draudius).

Guichard (Étienne). — *Harmonie étymologique des langues, où se démontre que toutes les langues sont descendues de l'hébraïque*. Paris, 1606. — Épinal, Verdun.

Ibid. 1610. — (Sorel.)

Ibid. 1618. — (Sorel.)

Ibid. 1619, 8^o. — Béziers.

Guilelmus Monachus de Villadei. — *Epithoma vocabulorum decerp-tum ex Calepino... Anthonio Nebrissensi... quod tandem auctum est et correctum a Guilelmo* — Venundantur Cadomi in aedibus Michaelis Angier, s. d., 4^o goth. 2 col., 216 ff. n. c. Titre de départ : *Aelii Anthonii Nebrissensis grammatici lexicon id est dictionarium nuperrime ex Hispaniense in Gallicum traduc-tum eloquium*. — Paris, B. N. (incomplet).

Ibid. [1530?]. — Paris, B. N.

Ibid. s. d. — Caen, Mr Travers.

Holyband, voy. St-Lien.

Hornkens (Henri). — *Recueil de dictionnaires françois, espagnols et latins. Recopilacion de dictionarios... Congesta dictionariorum...* Bruxelles, par Rutger Velpius, 1599, in-4°. — Paris, Ars., B. U., Maz., Brunot. — Arras. — Brit. Mus.

— chez Bellère, 1600, 4°. — (Draudius.)

Huloets *Dictionarie newelye corrected amended set in order and enlarged with many names of Men, Townes, Beastes, Foules, Fishes... and in eche place fit phrases, gathered out of the best Latin Authors, also the French therevnto annexed...* by Ioh. Higgins. London, Thom. Marsh, 1572, fo. — Paris, Maz., Ste-Genève. — Lyon.

Hulsius (Levinus). — *Dictionnaire françois-alemand et alemand-françois... avec une briefve instruction en forme de grammaire touchant la prononciation de la langue françoise et alemande.* Noribergae, 1596. — Paris, Ste-Gen. — Darmstadt, Gh. B. Dresden, K. B. — Wien, H. B.

1600. — (Brunet.)

Noribergae, 1602. — Grenoble. — Darmstadt. Gh. B., Hamburg, St. B. Nürnberg, St. B.

Ibid. 1605. — Wien, H. B.

Francofurti, 1607, 2 t. en 1 v., 12°. — Cahors.

1614. — Troyes. — Halle, Waisenhaus, Hamburg, St. B.

1616. — Wien, H. B.

Genève, 1621. — Halle, U.

1655. — (Brunet.)

Dittionario italiano, francese, tedesco, ridotto per opera di Martino Ravelli. Francfort, 1616, 4°. — Paris, Ars.

Dictionarium Teutsch = frantzösisch = Italiaenisch = Lateinisch, Sampt einer Kurtzen... Unterrichtung der Teutschen und Italiänischen Sprachen. Francfurt, 1606, 4°. — (Brunet.)

1628. — (Brunet.)

— 6^{te} Edition. Franckfurt am Mayn bey Wolfgang Hofmann, 1631, 4°. — Paris, Brunot.

1644. — (Brunet.)

Hungerus (Wolphgang). — *Iu Caroli Bovilli vocum Gallicanarum tabulas notae; eiusdem elenchus alphabeticus in tabulas Bovillianas.* Argentorati, 1583, 12°. — Paris, Maz. — Grenoble. — Brit. Mus.

Réimprimé sous le titre de :

Linguae Germanicae vindicatio contra exoticas quasdam quae complurium vocum et dictionum mere Germanicarum etymologias ex sua petere sunt conati. Argentorati, 1586, 12°. — Paris, B. N.

Introductio quaedam utilissima sive vocabularius 4 linguarum. Latine, Italice, Gallice et Alamannice. Augspurg, Erhart Cegelin, 1516, 4°. — Paris, B. N. — Brit. Mus.

Roma, Jac. Mazochius, 1521, 4°. — (Brunet.)

Junius (Hadrianus). — *Nomenclator omnium rerum propria nomina variis linguis explicata indicans.* Parisiis, 1566, 8°. — (Niceron.)

Antuerpiae. Chr. Plantinus, 1567, 8°. — Paris, Ars. — Aix, Avignon (musée Calvet), Lille, Nantes.

Antuerp., 1569, 8°. — Arras.

1571. — Caen.

Antuerp., Plantin, 1577, 12°. — Paris, B. N., Inst., Brunot. — Ajaccio, Avignon (musée Calvet), Cambrai, Chambéry, Coutances, Saint-Brieuc, Toulouse, Troyes, Verdun.

— 3^a ed. Ibid. 1583, 12°. — Paris, Ars., B. N. (av. notes mss. de Tanne-guy Lefèvre). Mus. péd., Brunot. — Abbeville, Besançon, Bordeaux, Bourg, Caen, Lille, Pau, Verdun.

Ibid. 1585, 8°. — Chaumont.

Londini, Denham, 1585, 8°. — Paris, B. N.

Augustae, M. Mangerus, 1585, 12°. — Bayeux.

ibid. 1588, 8°. — Paris, Mus. péd.

Francofurti, 1590, 8°. — Arras.

Francof. Wechelus, 1591, 8°. — Paris, B. N.

1593. — Vesoul.

— [7 linguis] Francof. Joh. Saurius, 1596, 8°. — Paris, Ars., B. N., Maz. Ste-Genev. — Bordeaux, Nîmes, Perpignan, Tarbes, Troyes, Verdun.

Nomenclator octilinguis. Aureliae Allobr. Stoer, 1602, 8°. — Paris, Inst. Brunot. — Vitré.

Colon. Allobr., 1602, 8°. — Paris, Ste-Genev.

Francof. Stoer, 1602, 8°. — Paris, Ste-Genev. Mus. péd. — Mende, Soissons. Lugduni, H. a Porta, 1602, 8°. — Bayeux.

Ursellis, Corn. Sutorius, 1602, 8°. — Montauban (Fac. théol. prot.), Mont-pellier.

1602. — Avignon (musée Calvet), Perpignan, Reims, Vesoul.

Parisiis, D. Douceur, 1606, fo¹. — Paris, B. N., B. U. — Amiens, Orléans, Toulouse, Vendôme.

1611. — Vesoul.

Genevae, J. Stoer, 1619, 8°. — Paris, Ars., B. N., Mus. péd. — Béziers, Lille.

Amstelod. Clopenburgius, 1632, 8°. — Paris, B. N.

— in *epitomen redactus.* Salmurii, Jo. Lenerius, 1667, 12°.

Kilianus (Cornelius) ou **Kiel.** — *Etymologicum Teutonicae linguae sive Dictionarium Teutonico-Latinum praecipuas Teutonicae linguae dictiones et phrases Latine interpretatas... seduloque cum Germanicis et Gallicis collatas breuiter com-plectens.* Antuerpiae, apud Chr. Plantinum, 1574, 4°. — (Ruelens.)

editio altera priore auctior et correctior, ibid. 1588. — (Ruelens).

ibid. 1599. — Paris, B. N.

Alcmar. 1605. — (Lipenius.)

[**Lanoue (Odet de)**]. — *Le dictionnaire des rimes françoises selon l'ordre des lettres de l'alphabet auquel deux traitez sont ajoustez, l'un des coniugaisons françoises, l'autre de l'orthographe françoise; plus un amas d'Epithetes recueilli des Œuvres de Guill. Salluste... du Bartas* [Genève]. Les héritiers d'Eust. Vignon, 1596, 8°. — Paris, B. N., Fac. des Lett., Ste Genev., Brunot. — Avignon (musée Calvet), Chartres, Clermont-Ferrand, Grenoble, Nancy, Nîmes, Rouen.

Le grand dictionnaire.... Genève, 1623, Matthieu Berjon, 12°. — Paris, B. U. Paris, 1624. — Paris, Ste-Genev. — Avignon (musée Calvet), Rouen, Troyes.

La Porte (Maurice de). — *Les épithètes de —, avec briefves annotations sur les noms et dictions difficiles*. Paris, G. Buon, 1571, 8°. — Paris, Ars., B. N., Ste-Genev., Brunot. — Avignon (musée Calvet), Clermont-Ferrand. — Brit. Mus.

Ibid. 1580, 8°. — Paris, B. N., Ste-Genev. — Toulouse.

Ibid. 1581, 8°. — Paris, B. N. — Pau.

Ibid. 1582, 8°. — Paris, Inst.; Maz.

Lyon, Rigaud, 1592, pet. 8°. — Bordeaux, Troyes.

Lyon, 1593, 12°. — Paris, Inst.

1593. — Pau.

Paris, 1593, 12°. — Paris, Ste-Genev. — Avignon (mus. Calvet).

Lyon, Rigaud, 1593, 16°. — Brit. Mus.

Ibid. 1612, pet. 12°. — Niort.

Lebon (J.). — *Etymologicon françois de l'Hétropolitain*. Paris, Denis du Pré, 1571, 8°. — Brit. Mus.

Ibid. 1578. — (Draudius, La Cr. du M.).

Lebrija, Lebrixa, voy. **Antonius Nebrissensis**.

Lefèvre (Jean). — *Dictionnaire des rymes françoyses de Mr —, reduict en bon ordre et augmenté d'un grand nombre de vocables et monosyllabes françois par le sieur des Accords*. Paris, Galiot du Pré, 1572, 8°. — Paris, B. N., Ec. Norm., Maz., Ste-Genev. — Toulouse.

Paris, J. Richer, 1585, 12°. — Vendôme.

Ibid. 1587, 8°. — Paris, B. N., Inst. — Cambrai.

Ibid. 1588, 8°. — Paris, B. N. — Grenoble.

Lefèvre d'Étaples (J.). — *Vocabulaire du psaultier*. Paris, Sim. de Colines, 1529, 8°. — Paris, Ste-Genev.

Lefrère (Jean) de Laval. — Voy. **Estienne (R.)**. *Dictionnaire françois-latin*, 1572.

Le Gaynard (Pierre). — *Promptuaire d'unisons ordonné et disposé méthodiquement pour ceux qui voudront composer en vers françois, avec quelques autres*

poésies de son invention. Poitiers, N. Courtoys, 1585, 8°. — Paris, Ars., B. N., Maz., Ste-Genev. — Cambrai, Troyes.

Lexicon Latino Graeco-Gallicum. Antuerpiae, 1591, 8°. — (Lipenius.)

Lexicon Teutonico-Latino-Gallicum. Franekerae, 1587, 8°. — (Lipenius.)

Liaño o Ledel (Iaques). — *Vocabulario de los vocablos que mas comunmente se suelen usar, puestos por orden del Abecedario en frances y su declaracion en español. El estilo de escriuir hablar y pronunciar las dos lenguas, el frances en Castellano y el Castellano en frances.* Alcala, Fr. de Cormellas y Pedro de Robles, 1565, 8°. — Madrid, B. N., Heredia.

Mellema (Elcie Ed. L.). — *Dictionaire ou promptuaire françoys-flameng.* Anvers, 1589, 4°. — Paris, Ste-Genev.

Rotterdam, 1591, 4°. — Paris, B. N.

Anvers, 1592, 4°. — Paris, Ec. Norm.

Rotterdam, P. Waesbergue, 1596, 4°. — Bordeaux, Le Hâvre,

Rotterdam, I. Waesbergue, 1602, 4°. — Arras, Vesoul.

Ibid. 1612, 4°. — Paris, B. N.

Ibid. 1618, 4°. — Paris, B. U.

Grand dictionaire françois.-flamen, ibid. 1618, 8°. — Paris, Fac. Lettres, Brunot.

Anvers, J. Waesberghe, 1630. — Nantes. — Brit. Mus.

Ibid. 1636, 4°. — Paris, Brunot.

Rotterdam, Waesberghe, 1643, 8°. — Paris, Brunot.

Dictionaire ou promptuaire flameng-françois, Anvers, 1587. — (Thurot.)

J. Waesberghe, 1589, 4°. — Rouen.

Anvers, 1592. — Paris, Ec. Norm.

Rotterdam, 1596, 4°. — Bordeaux.

Rotterdam, 1602. — Paris, B. U. — Auxerre, St-Quentin.

Den Schat der Duytscher tale met de verklaringe in françois... Rotterdam, J. van Waesberghe, 1618, 4°. — Paris, B. U., Fac. Lett., Brunot, Le Mans.

Ibid. 1622, 4°. — Nantes.

Ibid. 1636, 4°. — Paris, Brunot.

Voy. le suivant et **Sasbout**.

Meurier (Gabriel). — *Magazin de plante de vocables... reduit par chapitres, en françois et en flameng.* A Anvers, chez Iean Waesberghe, 1573, 8°. — Bruxelles, B. R.

Vocabulaire françois-flameng, mis en lumière par G. Meurier... Reueu corrige et diligemment augmente par le mesme. A Anvers, chez Iean Waesberghe, 1562, pet. 8°. — Gand, B. U. — Marburg, U. — Brit. Mus.

Ibid. 1566, 8°. — Gand, B. U. — Stuttgart.

Ibid. 1570, 8°. — Paris, Ste-Genev.

Dictionaire francoys-flameng... par le mesme auteur melioré. Ibid. 1584, pet. 8°. — Paris, B. N. — Gand, B. U. — Brit. Mus.

Dictionnaire flamen-francois nouvellement mis en lumiere par G. Meurier. Ibid. 1563, pet. 8°. — Gand, B. U. — Brit. Mus.

— *reveu, corrige et augmente par le mesme*, ibid. 1567, 8°. — Gand, B. U.

Mitalerius (Claudius). Cf. **Estienne (H.)**. *Hypomneses*.

Morel (Fédéric). — *Dictionariolum Latino-Graeco-Gallicum iam regens [sic] post omnium editiones excusum... Avec les mots françois selon l'ordre des lettres.* Rouen, Pierre Amiot, 1673, 8°. A la suite : *Petit thresor des mots françois.* Rouen, pour la Société, 1673, 8°. — Paris, B. U.

Morel (Guillaume). — *Thesaurus vocum omnium Latinarum ordine alphabetico digestarum, quibus Graecae et Gallicae respondent; ...* Lugduni, 1573, 4°. — Nice.

Lugduni, apud Barthol. Honoratum, 1586, 4°. — Paris, Brunot.

Lugduni, G. Laemarius, 1586, 4°. — Cambrai.

Ibid. 1587, 8°. — Châteaudun.

Ibid. 1594, 4°. — Épinal, Gray, Nancy, Vendôme, Verdun.

Lugduni, Pillehotte, 1599, 4°. — Paris, Ars., B. N. — Chambéry, Limoges.

S. l. apud Petr. Roverianum, 1603, 4°. — Le Mans.

Aureliae Allobr. P. de la Rovièrre, 1608, 4°. — Paris, B. N. — Béziers, Chartres, Orléans.

Genève, De la Rovièrre, 1612, 4°. — Nantes.

Lugduni, 1612, 4°. — (Lipenius.)

Coloniae Allobr. P. de la Rovièrre, 1615, 8°. — Amiens, Bayeux, Béziers, Sens.

Ebroduni, ex typis Caldorianae Societatis, 1620, 4°. — Paris, Beaulieux.

1620. — Nantes.

S. l. Caldoriana Societas, 1621. — Caen, Nantes, St-Quentin.

Parisiis, Morelius, 1622, 4°. — Paris, B. N., Ste-Genev. — Angers.

Rothomagi, 1647, 8°.

1656. — Nantes.

Verborum Latinorum cum Graecis, Gallicisque coniunctorum commentarii, Parisiis, G. Morelius, 1558, 4°. — Paris, B. N., Maz., Mus. péd. — Ajaccio, Avignon (musée Calvet), Besançon, Le Havre.

S. l. n. d. — Paris, Ars.

Lugduni, Ant. Chuppin, 1578, 4°. — Troyes.

Lugduni, Cl. Ravotus, 1578, 4°. — Paris, B. N.

Ibid. 1579, 4°. — (Du Verdier.)

1580. — Montpellier.

1588 (?) — Séminaire de Verrière (Baudrier).

1594, pet. 4°. — Ajaccio.

Mosimmanuel (Dan.). — *Dictionarium trium linguarum Latinae, Gallicae et Germanicae una cum formulis loquendi.* Argentorati, apud Bertr., 1514, 8°. — (Draudius, Lipenius.)

Francofurti, Nicol. Bass, 1589, 8°. — (Draudius.)

Argentorati, apud Bertr., 1590, 8°. — (Draudius.)

Nicot ou Nicod (Jean). — *Dictionnaire françois-latin augmenté...*¹ *recueilli des observations de plusieurs hommes doctes, entre autres de M. Nicot...* Paris, J. du Puys, 1573, fo. — Paris, Ars., Ec. Norm., Fac. Lett. Brunot. — Bordeaux, Caen, Chartres, Coutances, Montbéliard, Tonnerre, Vesoul.

Ibid. 1584, fo. — Paris, B. N., Inst.

— *revu par Baudoin*, Lyon, Morillon, 1607, 4°. — Lyon.

Ibid. 1608. — Lyon.

Rouen, P. L'Oyselet, 1609, 4°. — Paris, Maz. — Abbeville, Bordeaux.

Paris, Cottureau, 1614, 4°. — Nantes.

Paris, Nic. Bouton, 1614, 4°. — Paris; — Arras.

Le grand dictionnaire françois-latin, Paris, Gesselin, 1614, fo. — Le Mans, Tours.

Rouen, Nic. Le Prévost, 1618, 4°. — Paris, B. N. Brunot. — Besançon.

Rouen, L'Allemant, 1618. — Auxerre.

Paris, Buon, 1618. — Nantes.

Paris, Cramoisy, 1618, 4°. — Paris, B. N.

1625. — Avignon.

Rouen, L'Allemant, 1625, 4°. — Paris, Brunot.

Rouen, Jacques de Beauvais, 1625, 8°. — Châteauroux.

Lyon, 1625, 8°. — (Lipenius.)

Rouen, 1628. — Paris, Ste-Genev.

Thresor de la langue francoyse, tant ancienne que moderne avquel entre autres choses sont les mots propres de marine, venerie et faulconnerie, cy-devant ramassez par Aimar de Ranconnet...., revu et augmenté en ceste dernière impression de plus de la moitié par Jean Nicot avec une grammaire francoyse et latine et le recueil des vieux proverbes de la France. Ensemble le Nomenclator de Junius.... Paris, David Douceur, 1606, fo. — Paris, Ars., B. N., B. U., Fac. Lettres, Inst., Maz., Ste-Genev., Brunot. — Auxerre, Bernay, Besançon, Chaumont, Dôle, Le Mans, Lyon, Montbéliard, Orléans, Perpignan, Pont-à-Mousson, Soissons, Toulouse, Vendôme.

Paris, Gueffier, 1618. — Amiens.

Paris, D. Douceur, 1621, fo. — Paris, Maz.

Nomenclator quadrilinguis, voy. **Emmelius**.

Pallet (Jean). — *Diccionario muy copioso de la lengua espanola y francesa*, suivi du *Dictionnaire tresample de la langue françoise et espagnole*. Paris, Guillemot, 1604, 8°. — Paris, Ste-Genev., Brunot. — Amiens, Perpignan, Tours.

Bruxelles, R. Velpius, 1606. — Paris, Brunot. — Béziers, Brit. Mus.

Palsgrave (Jehan). — *Lesclarcissement de la langue francoyse*, s. 1. Johan Haukyns, 1530, fol. goth. — Paris, Maz. — Brit. Mus.

1. Dernière édition du *Dict. franç. lat.* de Rob. Estienne.

Réédité par Génin dans la *Coll. des docum. inéd. sur l'his. de Fr.*, Paris, 1852, 4°.

Pannonius (Gabr.). — *Nomenclatura sex linguarum, Latinae, Italicae, Gallicae, Bohemicae, Hungaricae et Germanicae. Lingua autem Hungarica noviter accessit... Vocabular sechs herlay Sprachen...* Wien, Hans Singriener, 1538, pet. 8° goth., 120 ff. à 6 col. Sign. A-Z et a- fj. — (Brunet, Suppl^t et catal. Tross.)

Petit dictionnaire des 6 langages, fl., angl., all., fr., esp., ital. [le titre manque], 12°. — Paris, Ste-Genev.

Petit vocabulaire en langue françoise et italienne. Lyon, Roger de Brey, 1578, 12°. — (Du Verdier.)

Perionius (Joach.). — *Dialogorum de linguae Gallicae origine, ejusque cum Graeca cognatione libri IV^t* Parisiis, apud S. Nivellium, 1554, 8°. — Paris, B. N. — Albi, Chartres.

Ibid. 1555, 8°. — Paris, Ars., B. N., B. U., Ec. Norm., Inst., Maz. — Abbeville, Aix, Besançon, Béziers, Cambrai, Carpentras, Chaumont, Clermont-Ferrand, Montauban (Fac. théol. prot.), Nîmes, Rodez, Soissons, Toulouse.

1556. — Nancy.

Paris, S. Nivellius, 1574, 8°. — Paris, Maz. — Chalon-sur-Saône.

S. d. — Pau.

Phénice. Voy. Fénice.

Picard (Jean). — *De prisca Celtopaedia libri V quibus admiranda priscorum Gallorum doctrina et eruditio ostenditur; necnon literas prius in Gallia fuisse quam vel in Graecia vel in Italia: simulque Graecos, nedum Latinos scientiam a priscis Gallis... habuisse*². Paris, Matth. David, 1556, 4°. — Paris, B. U., Mus. péd.

[Plantin (Chr.)]. — *Thesaurus Theutonicae linguae. Schat der Nederduytscher Sprachen. Thresor du langage bas-alman trad. en fr. et en lat.* Antwerpen, Chr. Plantin, 1573, 4°. — Paris, B. N., B. U. — Reims. — Brit. Mus. — Malines.

Pontanus (Joach. Is.). — *Itinerarium Galliae Narbonensis, cui accessit glossarium priscum Gallicum seu de lingua Gallorum veteri dissertatio.* Leidae, Basson, 1606, 12°. — Paris, B. N., Inst. — Ajaccio.

Promptuarium Latinae linguae ex quo dictionum Latinarum genera modus declinandi et coniugandi... Gallice interpretata facillime depromi possint Antuerpiae, ex officina Chr. Plantini, 1562, pet. 8°. — Troyes.

1564. — (vente Veinant.)

— iam recens post omnium editiones repurgatum et infinitis paene dictionibus

1. Renferme de très longues listes de substantifs, adjectifs, verbes....

2. Liv. IV, l'auteur traite de l'étymologie et cite en particulier un certain nombre de mots grecs qui auraient donné des mots français et dialectaux.

adiuncta Graeca et Gallica interpretatione adauctum. Antwerp., Plantin, 1576, 8°. — Bibliotheca Hulthemiana.

Quinque linguarum... vocabulista, voy. **Garon**.

Quercu (Leodegarius a). Voy. **Duchesne (Léger)**.

Ranconnet (A. de). Voy. **Nicot**.

Roten (Sim.). — *Deutscher Dictionarius, das ist Aussleger schwerer unbekandter Deutscher, Griechischer, Latein., Hebr., Welscher, Frantzösischer auch anderer Wörter so nach & nach in Deutsche Sprache kommen sind.* Augspurg, 1571, 8°. — (Lipenius.)

Saint-Lien (Claude de). — *A dictionarie french and english.* London, Woodcock, 1593, 4°. — Caen.

The french Schoolmaister... Unto the which is annexed a vocabularie for all such wordes as bee used in Common Talkes. London, printed by William How for Abraham Veale, 1573, 12°. — Francfurt. a M., St-B.

Ibid. s. d. — (Lowndes.)

Ibid. 1623. — (Lowndes.)

The treasure of the french tong teaching the waye to varie all sortes of verbs. London, 1580, 4°. — Hannover, K. B.

Sambin (Hugues). — *Œuvre de la diversité des termes dont on use en architecture, reduict en ordre par* — 1. — A Lyon, par Jean Dvrant. Impr. à Lyon par Jean Marcorelle, 1572, fo. — Lyon, Baudrier.

Sasbout (Matthias). — *Dictionnaire françois-flameng.* Anvers, 1579, 8°.

Ibid. 1583, 8°. — Abbeville, Bordeaux.

Dictionnaire flameng-françois. Anvers, 1576, 4°. — Brit. Mus.

[Titre arraché]. [1590 ?]. — Abbeville.

Cf. **Meurier et Mellema**.

Savigny (Christofle de). — *Onomasticon des mots & dictions de chacune chose* (citée comme ms. par La Cr. du M.).

Sex linguarum Latinae, Gall. Hisp. Ital. Angl. & Teut. dilucidissimus dictionarius. Venetiis, M. Sessa, 1541, 8°. — Paris, B. N.

Tiguri, Froschoverus, 1553, 8°. — Paris, B. N.

Tiguri, 1595, 16°. — (Lipenius.)

Cf. **Garon**.

Stoer (Jacob). — *Dictionnaire françois-allemand-latin, et allemand-fr.-lat. avec un petit abrégé de la grammaire françoise.* Genève, pour les hoirs de Joseph Stoër, 1563, 2 t. en 1 v. 8°. — Reims.

— dernière édition revue corrigée et de beaucoup augmentée. A Genève, par Phil. Albert M..., s. d., 8°. — Troyes.

Genève, J. Stoer, 1621, 2 t. en 1 v. 8°. — Le Mans.

Cf. *Grand dictionnaire françois-latin*.

1. Voir dans Baudrier I, 139, le fac-similé du frontispice de cet ouvrage.

Sylvius (Jacobus). — *In linguam Gallicam Isagoge*¹... Parisiis, Rob. Stephanus, 1531, pet. 4°. — Paris, Ars., B. N., B. U., Inst.; Maz., Ste Gen. — Abbeville, Besançon, Carpentras, Chambéry, Montauban (Fac. théol. prot.), Tours. — Strasbourg, B. U.

Tabourot ou des Accords. Voy. Lefèvre.

Tassetus (Stephanus). Voy. *Dictionarium Latino-Graeco-Gallicum* et Morel (G.).

Thrësor des mots françois selon l'ordre des lettres... Voy. Rob. (Estienne). *Les Mots françois.*

Thierry (Jean), voy. Estienne (R.).

Trippault (Léon). — *Dictionnaire françois-grec.* Orléans, Eloy Gibier, 1577, 12°. — Paris, B. N., Maz. — Chaumont, Troyes.

Ibid. 1579, 8°. — Besançon.

Refondu et très augmenté sous le titre :

Celthellénisme ou étymologie des mots tirés du grec. — Ibid. 1580, 8°. — Paris, B. N., Mus. péd., Ste-Genève. — Carpentras, Cherbourg, Montbéliard, Tours.

Ibid. 1581, 8°. — Paris, B. N., Inst., Maz. — Bordeaux, Grenoble, Orléans.

Ibid. 1583, 12°. — Paris, Ars., Mus. péd. — Besançon. — Brit. Mus.

Ibid. 1585, 12°. — Meaux. — Brit. Mus.

Ibid. 1586, 8°. — Paris, Maz. — Brit. Mus.

Tuscanella (Horatius). *Dictionariolum puerorum Latino-Gallicum.* Lugduni, 1578, 4°. — Vesoul.

Dictionariolum Latino-Graeco-Gallicum. Item Ciceroniana epitheta. Lugduni, 1593, 4°. — (Draudius.)

Antuerpiae, 1593, 4°. — (Draudius.)

Ibid. 1604, 8°. — (Lipenius.)

Voy. Estienne (Rob.). *Dictionariolum.*

Valerius (Cornelius). *Lexicon Teuton. Gall. Lat. Hisp.* Lovanii, 1556. — (Lipenius.)

Voy. Barlaimont. *Colloquia.*

Victor (Hierosme). *Tesoro de las tres lenguas francesa, italiana y española. Thrësor... le tout recueilli des plus célèbres auteurs... dernière édition.* Genève, Sam. Crespin, 1606, 4°. — Paris, Brunot. — Le Mans.

Cologne, 1606, 4°. — Paris, Ars.

1606. — Nancy.

Genève, 1609, 4°. — Paris, Ars., Brunot. — Abbeville, Tulle.

Anvers, Lectin, 1614, 8°. — Paris, Brunot.

Genève, J. Cresspin, 1637. — Paris, Brunot.

1. Souvent accompagné du *Liber de differentia*.... de Bovelles.

Ibid. 1644. — Paris, Fac. Lett., Inst., Brunot. — Béziers.

Vivre (Gérard de). — *Synonimes, c'est à dire plusieurs propos tirez quasi à un mesme sens pour montrer la richesse de la langue françoise.* — Cologne, Heinrich von Aich, 1569, 12°. — Montbéliard.

S. l., 1574. — (Draudius.)

— [en français et en allemand]. Anvers, s. d., 12°. — (Bibliotheca Belgica.)

Vocabulaer in vier Spraken Duytsch, Francois, Latijn ende Spaensch. Vocabulaire en 4 langues... A Louvain, par Bartholomy de Graue, 1551, 4°. — Paris, Maz.

Vocabulair pour aprendre romain et flameng. Vocabulaer om te leerne Walsh en Vlaemsch. S. l. n. d., 4° goth., 42 ff. n. c. — [A la fin] : Gheprent Thantwerpen bi my roland van den dorpe. — Paris, Maz.

Vocabulair pour aprendre latin, romain et flameng. Vocabular om te leeren spreken, leesen en scriven Franchboys, Vleemsch ende Latijn. — S. l. n. d. [1560?]. — Brit. Mus.

Vocabulaire de six languages : Latin, Frantzoys, Espagnol, Italiaen, Anglois et Aleman. Venetia, Fr. Bindoni, 1549, 8°. — (Brunet, Suppl.)

Vocabulaire du psaultier. Voy. **Lefèvre d'Étaples.**

Vocabulaire latin-françois. — Genève, Loys Garbin, 1487, 4° semi-goth. à 2 col. 39 l. sign. a-p iiiii. — Paris, Ste-Genev.

Vocabulario para aprender franches, Espannol y flamincp. Vocabulaire pour apprendre... Vocabulaere... Antwerpen, W. Worstermann, 1520, obl. à 3 col. — (Brunet.)

Vocabularium Latinis, Gallicis & Theutonicis verbis scriptum. Lyon, Jehan Thomas, 1507. — (Schwartzé).

Ibid. 1514, 4°. — (Brunet.)

Voy. *Dictionarius Lat. Gall. Th. verbis scriptus.*

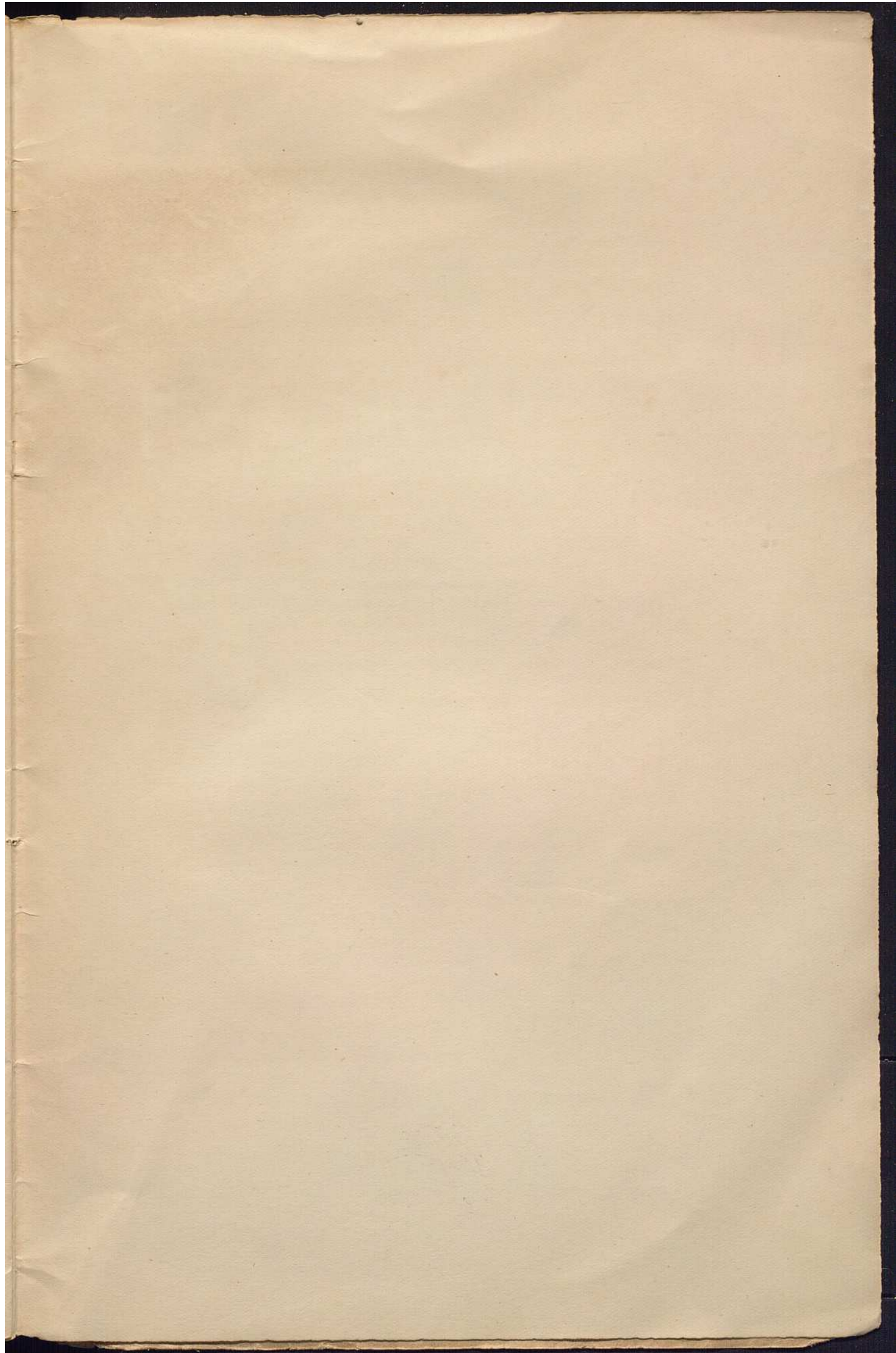
Vocabularium Latino-Gallico-Germanicum. Basilae, 1575, 2 t. en 1 v. — Paris, Maz.

Vocabularium Latino-Gallicum vulgo Catholicon minus. Paris, Hérault, 152. [dernier chiffre effacé]; 4°. — Paris, Ste-Genev.

Vocabularius brevidicus, voy. Catholicon....

Vocabulere de sinc [sic] languages : Latin, Italien, Francoys, Bohemic et Aleman. Vocabularz patuy Tzetzi Latinie Wlasky... Norimbergae, apud Fridericum Peypus, 1531, 4° goth., 5 col. 36 ff. — (Brunet, Suppl.)

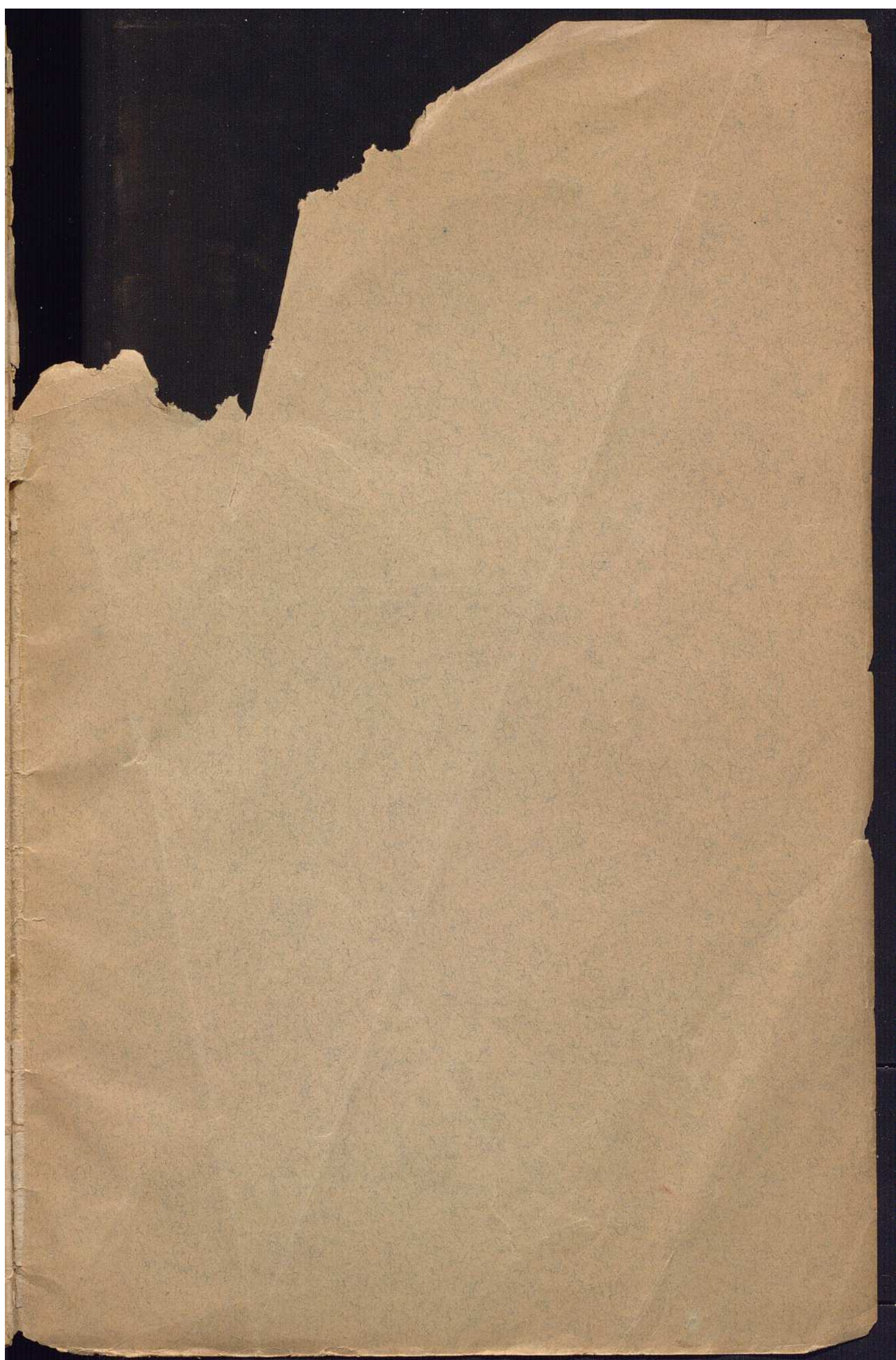




131



0BXL9043435



131



OBXL9043435

MACON, PROTAT FRÈRES, IMPRIMEURS
